

21.50



JAGUARITA

l'Indienne

Opéra Comique en trois Actes

Poème de MM.

de S^r Georges et de Leuven

MUSIQUE DE

F. HALÉVY,

MEMBRE DE L'INSTITUT

Partition Piano et Chant.

par L. CROHARÉ.



Paris, JULES HEINZ, Editeur,

146. RUE DE RIVOLI, (près le Louvre)

Londres, Copyright.

*Allemagne et Italie.
Propriété de l'Editeur.*



A mon ami

EDOUARD RODRIGUES

F. Halévy

JAGUARITA L'INDIENNE.

PERSONNAGES.

HECTOR VAN TRUMP Major Hollandais	MM. MEILLET
MAURICE Capitaine Hollandais	MONJAUZE
PETERMANN Sergent	COLSON
TOBY Intendant de la plantation de Palétuviers	ADAM
MAMA-JUMBO Boueanier	JUNCA
JAGUARITA Jeune Indienne, reine de la tribu des Anakotaws	M^ll^{es} MARIE-CABEL
EVA Jeune créole maîtresse de la plantation	GARNIER

Officiers et Soldats hollandais, Colons, Planteurs, Indiens et Indiennes

La scène se passe à la Guyane hollandaise, près de Surinam, en 1772, pendant la guerre que les hollandais firent aux tribus des Peaux rouges insurgées.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE 1

ACTE I.

N ^o 1. { INTRODUCTION	9
COUPLETS (HECTOR) <i>C'est un héros</i>	20
N ^o 2. AIR et ENSEMBLE (MAURICE) <i>Au sein de la riche nature</i>	31
N ^o 3. AIR avec CHŒUR (JAGUARITA) <i>Léger comme un nuage</i>	41
N ^o 4. SCÈNE et MÉLODRAME	64
N ^o 5. TRIO (JAGUARITA, MAURICE, HECTOR) <i>Quoi sous cet air simple et candide</i>	68
FINAL	99
N ^o 6. { CHŒUR de Soldats	112

ACTE II.

ENTR'ACTE	125
N ^o 7. COUPLETS et CHŒUR (HECTOR) <i>Dans ma douce patrie</i>	127
N ^o 8. AIR avec CHŒUR (JAGUARITA) <i>A moi à moi ma cohorte guerrière</i>	149
N ^o 9. ROMANCE (MAURICE) <i>Toi qui n'es de bois ni de pierre</i>	175
N ^o 9 ^{bis} CHŒUR	180
N ^o 10. TRIO et CHŒUR (MAUR: PETERM: HECT: Chœur) <i>En francs militaires</i>	182
N ^o 11. GRAND DUO FINAL (JAGUARITA, MAURICE) <i>D'abord suivant l'ancien usage</i>	195

ACTE III.

ENTR'ACTE	209
N ^o 12. STROPHES (MAMA JUMBO) <i>Dans nos champs et dans nos forêts</i>	210
CHŒUR	214
N ^o 13. { COUPLETS (JAGUARITA) <i>Je te fais roi</i>	228
CAVATINE (MAURICE) <i>Déjà s'alourdit ma paupière</i>	244
N ^o 14. { et DUO (JAGUARITA, MAURICE) <i>Dans l'ombre et le silence avançons</i>	247
CHŒUR	261
N ^o 15. { CHANT de MORT (JAGUARITA) <i>Mon âme altière</i>	268
FINAL	273

N. B. S'adresser pour la mise en scène à M. ARSENE Régisseur au Théâtre Lyrique

Vu les traités internationaux les auteurs et l'éditeur se réservent le droit de représentation de la reproduction et de la traduction à l'étranger

JAGUARITA L'INDIENNE .

Ch. Buvais

OUVERTURE .

Allegro très marqué.

PIANO.

First system of musical notation for the piano introduction, marked *ff*. It consists of two staves: a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Second system of musical notation for the piano introduction, continuing the melodic and rhythmic themes from the first system.

Third system of musical notation for the piano introduction, featuring dynamic markings *pp*, *p*, *p*, *pp*, and *pp* across the two staves.

Andantino .

First system of musical notation for the *Andantino* section, marked *pp très lié*. It features a more lyrical melody in the treble clef and a supporting bass line.

Second system of musical notation for the *Andantino* section, marked *pp*, continuing the lyrical melody and accompaniment.

pp

dolce grazioso.

pp

poco - a - poco - cresc.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. Dynamics include *f*, *ff*, *p*, and *f*. The piece begins with a series of chords in the bass and a melodic line in the treble.

un peu moins vite.

Second system of musical notation, continuing the piece. Dynamics include *p*, *ff*, and *ff*. The tempo instruction "un peu moins vite." is positioned above the first measure of this system.

Third system of musical notation, starting with a first ending bracket labeled "8" above the first measure. Dynamics include *f* and *ff*.

Fourth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Fifth system of musical notation, featuring a first ending bracket labeled "8" above the first measure. Dynamics include *f* and *ff*.

Sixth system of musical notation, showing a continuation of the rhythmic patterns.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music includes eighth notes and chords, with an '8' marking above the bass line in the first measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The music includes eighth notes and chords, with an '8' marking above the bass line in the second measure.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The music includes eighth notes and chords, with a 'V' marking above the treble line in the first measure.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The music includes eighth notes and chords, with a 'p' (piano) marking above the bass line in the first measure.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The music includes eighth notes and chords, with a 'tr' (trill) marking above the treble line in the first measure.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The music includes eighth notes and chords.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The music includes eighth notes and chords, with a '3' marking above the treble line in the third measure. The tempo instruction 'rall: un peu. moins vite, avec grâce.' is written below the staff.

System 1: Treble and bass staves with triplets and eighth notes.

System 2: Treble and bass staves. Includes dynamic markings *ff* and *f*, and the instruction *très marqué.* with a fermata over the first measure.

System 3: Treble and bass staves. Includes dynamic marking *ff* and the instruction *1^o Tempo.* with a fermata over the first measure.

System 4: Treble and bass staves with dense chordal textures.

System 5: Treble and bass staves with dense chordal textures.

System 6: Treble and bass staves with dense chordal textures.

System 7: Treble and bass staves. Ends with a dynamic marking *p*.

6

p

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

This system contains measures 3 and 4. The melodic line continues with similar rhythmic patterns, and the accompaniment remains consistent.

This system contains measures 5 and 6. The right hand begins a more complex texture with sixteenth-note runs, while the left hand continues with eighth notes.

p moins vite

This system contains measures 7 and 8. The tempo is marked as *p* moins vite. The right hand features triplet markings over the melodic line, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

This system contains measures 9 and 10. The right hand continues with triplet markings and sixteenth-note patterns, while the left hand provides harmonic support with eighth notes.

fp *cresc.* *ff*

This system contains measures 11 and 12. The dynamics increase from *fp* to *ff*. The right hand continues with triplet markings, and the left hand features a dense texture of triplets in the lower register.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes). The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment, also featuring triplet markings. The key signature is two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a dense, rhythmic accompaniment with multiple triplet markings. Dynamic markings include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), and *f* (forte).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a continuous, rapid melodic line. The bass clef staff has a simple accompaniment with a few notes. A large slur spans across both staves, indicating a long phrase.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the rapid melodic line. The bass clef staff has a simple accompaniment. A large slur spans across both staves.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some triplet markings. The bass clef staff has a simple accompaniment. Dynamic markings include *cresc.* and *ff*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with triplet markings. The bass clef staff has a simple accompaniment with some eighth-note markings (indicated by an '8' below the notes).

allarguez.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a *ff* dynamic marking and includes some chordal textures.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a more active melodic line. The bass clef staff includes a long, sweeping slur over several chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with an *8--* marking above the first measure. The bass clef staff has an *8* marking above the final two measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with an *8--* marking above the first measure and a *tr* (trill) marking above the second measure. The bass clef staff has a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with an *8--* marking above the first measure. The bass clef staff has an *8* marking above the first two measures.

INTRODUCTION.

CHŒUR ET COUPLETS .

EVA .

PETERMANN .

HECTOR .

TOBY .

SOPRANES .

TENORS .

BASSES

CHŒUR .

PIANO.

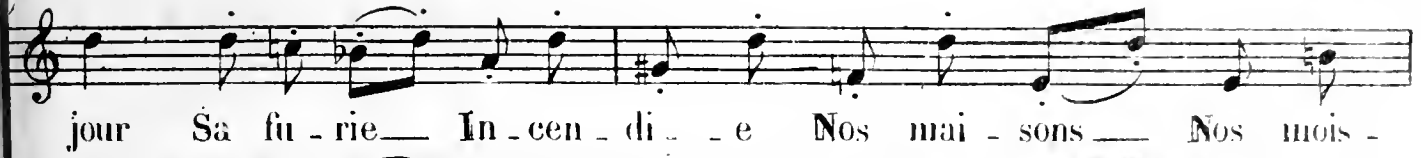
All^o energico.

ff

C'est fait de
C'est fait de
C'est fait de

nous pi-tié mer-ci Plutôt mou-rir que vivre ain-
nous pi-tié mer-ci Plutôt mou-rir que vivre ain-
nous pi-tié mer-ci Plutôt mou-rir que vivre ain-

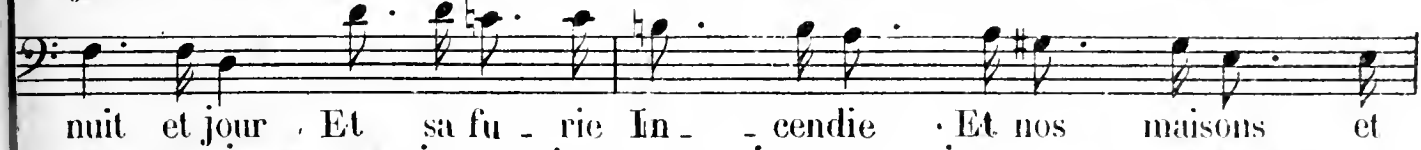
-si Le sau-va-ge nous ra-va-ge tour a tour nuit et
-si Le sau-va-ge nous ra-va-ge tour a tour nuit et
-si Le sau-va-ge nous ra-va-ge tour a tour et



jour Sa fu - rie — In - cen - di - e Nos mai - sons — Nos mois -



jour Sa fu - rie — In - cen - di - e Nos mai - sons — Nos mois -



nuit et jour . Et sa fu - rie In - cendie . Et nos maisons et




- sons C'est fait de nous pi-tié mer - ci — Plutôt mou -



- sons C'est fait de nous pi-tié mer - ci — Plutôt mou -



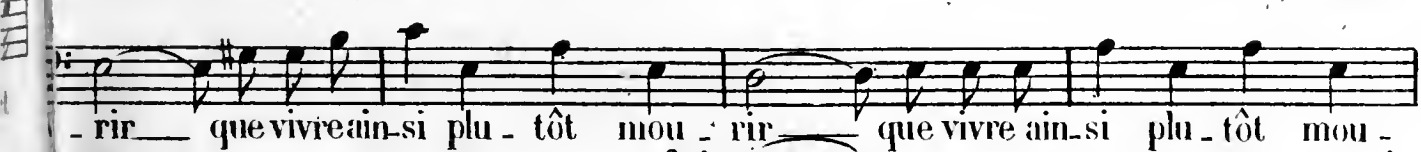
nos moissons C'est fait de nous pi-tié mer - ci — Plutôt mou -




- rir — que vivre ain - si plu - tôt mou - rir — que vivre ain - si plu - tôt mou -



- rir — que vivre ain - si plu - tôt mou - rir — que vivre ain - si plu - tôt mou -



- rir — que vivre ain - si plu - tôt mou - rir — que vivre ain - si plu - tôt mou -



-rir que vivre — ain - si que vivre ain - si que vivre ain -
 -rir que vivre — ain - si que vivre ain - si que vivre ain -
 -rir que vivre ain - si que vivre ain - si que vivre ain -

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble, alto, and bass clefs, respectively. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "-rir que vivre — ain - si que vivre ain - si que vivre ain -".

TOBY.

Votre sort va chan-ger Il nous ar-
 - si Que le ciel vous en - ten - de
 - si Que le ciel vous en - ten - de
 - si Que le ciel vous en - ten - de
 - rive — en ce pa - ys En ter - ri - ble ma - jor en - vo' -

The second system consists of six staves. The top staff is a bass line for the character TOBY. The next three staves are vocal lines in treble, alto, and bass clefs. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "Votre sort va chan-ger Il nous ar-".

T

-yé de Hol- lan - de Pour gui - der nos sol - dats (con - tre nos en-ne-

T

- mis

Il est bien temps qu'on nous dé - fen - - de

Il est bien temps qu'on nous dé - fen - - de

Il est bien temps qu'on nous dé - fen - - de L'in - dien a pris tous mes che-

f *f* *f* *dim.* *p* *créc.*

(designant une femme desolée)

Il a é - gor - gé mes bre - bis Il a en-le-

Il a déci - mé mes trou - peaux

- veaux

- vé en-le - vé ses deux fils Pauvres co - lons dans cet-te
 Pauvres co - lons dans cet-te
 Pauvres co - lons dans cet-te

dim. *p* *fp* *ff*

guerre Partout la mort et la mi - sè - re
 guerre Partout la mort et la mi - sè - re
 guerre Partout la mort et la mi - sè - re

Un peu moins vite.

p

TOBY. mezza voce.

Vo-tre sau - veur mes a-mis le voi - là Il vien-ta - vec notre mai-

p

T. *- tresse E - - va Et le bra - ve ser - gent Pé - termann qui nâ -*

T. *- guère s'est battu bien sou - vent*

p On connaît ce - lui - la

p On connaît ce - lui - la

p On connaît ce - lui - la

HECTOR. *(S'adressant a Eva)*

Quel cal - me ra - vis - sant dans ce charmant a -

E Vous n'y trou-ve-rez pas les plai-sirs de la

H - si - le

I vil - le

II Sous vo-tre toit on me - fête en - a - mi

Vraiment vraiment mon cœur est ra-vi

C'est fait de nous — pi-tié mer-

C'est fait de nous — pi-tié mer-

C'est fait de nous — pi-tié mer-

-ci Plu-tôt mou-ri- que vivre ain-si Le sauva-ge nous ra-

-ci Plu-tôt mou-ri- que vivre ain-si Le sauva-ge nous ra-

-ci Plu-tôt mou-ri- que vivre ain-si Le sauva-ge

-va-ge tour a tour nuit et jour sa fu-rie in-cen-

-va-ge tour a tour nuit et jour sa fu-rie in-cen-

nous ra-va-ge tour a tour et nuit et jour et sa fu-rie

-di-e nos mai-sons nos mois-sons C'est fait de

-di-e nos mai-sons nos mois-sons C'est fait de

in-cen-die et nos mai-sons et nos moissons C'est fait de

nous pi-tié mer-ci ——— plutôt mou-ri-r ——— que vivre ain-

nous pi-tié mer-ci ——— plutôt mou-ri-r ——— que vivre ain-

nous ——— pitié mer-ci ——— plutôt mou-ri-r ——— que vivre ain-

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, and some triplets. A fermata is placed over the piano accompaniment in the second measure, with a '1' above it. A dashed line with an '8' below it spans across the piano accompaniment in the third measure.

-si plu-tôt mou-ri-r ——— que vivre ain-si plu-tôt mou-

-si plu-tôt mou-ri-r ——— que vivre ain-si plu-tôt mou-

-si plu-tôt mou-ri-r ——— que vivre ain-si plu-tôt mou-

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring triplets of eighth notes and chords. A fermata is placed over the piano accompaniment in the second measure, with a '1' above it. A dashed line with an '8' below it spans across the piano accompaniment in the third measure.

-rir que vivre ——— ain-si que vivre ain-si que vivre ain-

-rir que vivre ——— ain-si que vivre ain-si que vivre ain-

-rir que vivre ——— ain-si que vivre ain-si que vivre ain-

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring triplets of eighth notes and chords. A fermata is placed over the piano accompaniment in the second measure, with a '1' above it. A dashed line with an '8' below it spans across the piano accompaniment in the third measure.

HECTOR (à Petermann)

Que veulent ces gens là

PETERMANN .

Comme u-ne provi - den - ce ils im - plo - rent votre se -

-si

-si

-si

(S'adressant aux Colons) Recit .

-cours contre leurs en-ne- mis

Un peu - de pati - en - ce

ce héros veille - ra sur vos biens sur vos jours

HECTOR. 4^{er} COUPLET.

3 C'est un hé - ros — c'est un hé - ros — Qu'il faut i - ci pour vous dé -

Mod^{to} marziale

p

fen - dre A ce nom je n'o - se pré - ten - dre J'entre à pei - ne sous les - dra -

f *p* *f* *p*

peaux C'est d'un César d'un A - lex - an - dre Qu'on peut dire à tout pro - pos C'est un hé -

ros — c'est un hé - ros — c'est un hé - ros un grand hé -

p *f* *p* *f* *p* *f*

-ROS

f C'est un hé - ros - c'est un hé - ros - c'est un hé - ros un grand hé -

f C'est un hé - ros - c'est un hé - ros - c'est un hé - ros un grand hé -

f C'est un hé - ros - c'est un hé - ros - c'est un hé - ros un grand hé -

-ROS

-ROS

-ROS

-ROS

2^d COUPLET

Comme un hé - ros - comme un hé - ros - Oui - je voudrais l'âme a - guer.

p

p

p

II

-ri - e Et plein d'une mâle e - ner - gi - e Ne rê - ver que dangers nou -

II

- veaux Donnant mes jours à la pa - tri - e Sur ma tombe on lirait ces mots C'est un hé -

II

- ros - c'est un hé - ros - C'est un hé - ros - un - grand hé -

II

- ros

CHOEUR.

C'est un hé - ros - c'est un hé - ros - C'est un hé - ros - un - grand hé -

C'est un hé - ros - c'est un hé - ros - C'est un hé - ros - un - grand hé -

C'est un hé - ros - c'est un hé - ros - C'est un hé - ros - un - grand hé -

plus lent a volonté.

II

Oui mes a - - mis mesbons a mis

- ros

- ros

- ros

H

Oui bientôt je les - pe - - - re Nous sor-ti - rons de cet - te affreuse

EVA .

Oui vous en - sor - ti - rez vain - queur

HECTOR .

a piacere.

guerre

J'en sor-ti - rai

j'en sor-ti - rai

suivez le chant.

(à part)

Allegro (le double)

H
aussitôt que je le pour - rai

CHEUR.
Ce - le - brons ce grand
Ce - le - brons ce grand
Ce - le - brons ce grand

Allegro (le double)

3 re - - nom - - me

hom - me Que cha - cum i - ci re - nom - me Seul il nous dé - fen -

hom - me Que cha - cum i - ci re - nom - me Seul il nous dé - fen -

hom - me Que cha - cum i - ci 3 re - nom - me Seul il nous dé - fen -

gui - 3 de

- dra Son bras tou - jours nous gui - de - ra Oui que l'en - ne - mi

- dra Son bras tou - jours nous gui - de - ra Oui que l'en - ne - mi

- dra Son bras tou - jours nous gui - 3 - de - ra Oui que l'en - ne - mi

trem - ble Car bien - tôt bien tôt en - sem - - ble Oui cha - cun mar - che -
 trem - ble Car bien - tôt bien tôt en - sem - - ble Oui cha - cun mar - che -
 trem - ble Car bien - tôt bien tôt en - sem - - ble Oui cha - cun mar - che .

-ra A la voix de ce hé - ros là Cé - lé - bronsee grand
 -ra A la voix de ce hé - ros là Cé -
 -ra A la voix de ce hé - ros là Cé -

1^{er} SOP: hom - me Que cha - cun i - ci - re - nom - - me Seul il nous dé - fen -
 2^{ds} SOP: Cé - lé - bronsee grand hom - me son bras
 TÉNORS.
 BASSES. Cé - lé bronsee grand hom - me Que cha - cun i - ci - re -
 - lé - bronsee grand hom - me que cha - cun i - ci re - nomme Seul

- dra son bras tou - jours nous gui - de - ra rien que son
 seul nous dé - fen - dra nous gui - de - ra rien que son
 nom - me son bras nous gui - de - ra rien que son
 il nous dé - fen - dra nous gui - de - ra rien que son

p
pp

EVA.

Rien que son as - pect les ras - su - re

HECTOR.

Mon as - pect les ras - su - re

as - pect nous ras - sure ad - mi - rez sa no - ble fi - gure il doit se
 as - pect nous ras - sure ad - mi - rez sa no - ble fi - gure il doit se
 as - pect nous ras - sure ad - mi - rez sa no - ble fi - gure il doit se

E Il doit se battre a tout pro - pos

H Qui moi me battre a tout pro - - pos

stacc:

battre a tout pro - pos Il ne craint ni coups ni bles - su - - re

stacc:

battre a tout pro - pos Il ne craint ni coups ni bles - su - - re

stacc:

battre a tout pro - pos Il ne craint ni coups ni bles - su - - re

cresc.

f C'est un hé - ros c'est un hé - ros *p* Cé -

C'est un hé - ros c'est un hé - ros

C'est un hé - ros c'est un hé - ros

f *p*

Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re - nom - me Seul
 p Oui oui Seul
 p Oui oui Seul

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line with lyrics 'Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re - nom - me Seul' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'p Oui oui Seul' and the piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand.

il nous dé - fen - dra Son bras tou - jours nous gui - de -
 f gui - de
 il nous dé - fen - dra Son bras tou - jours nous gui - de -
 f
 il nous dé - fen - dra Son bras tou - jours nous gui - de -

Detailed description: This system contains the second and third systems of the musical score. The top system features a vocal line with lyrics 'il nous dé - fen - dra Son bras tou - jours nous gui - de -' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'f gui - de' and the piano accompaniment. The third system continues the vocal line with 'il nous dé - fen - dra Son bras tou - jours nous gui - de -' and the piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a 'cresc.' marking.

- ra Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re -
 f
 - ra Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re -
 f
 - ra Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re -

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top system features a vocal line with lyrics '- ra Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re -' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'f - ra Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re -' and the piano accompaniment. The third system continues the vocal line with '- ra Cé - lé - bron - ce grand hom - me Que cha - cun i - ci re -' and the piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and an '8' marking.

nom - me Cha - cun cha - cun sui - vra ce guer - rier

nom - me Cha - cun cha - cun sui - vra ce guer - rier

nom - me Cha - cun cha - cun sui - vra ce guer - rier

animez.

là Cha - - - cun sui - - - vra ce

là Cha - - - cun sui - - - vra ce

là Cha - - - cun sui - - - vra ce

animez.

hé - - - ros là

hé - - - ros là

hé - - - ros là

8-
ff
3

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth-note runs and trills, marked with a dynamic of *ff* and a fermata over the first measure. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

3
3
dimi.

This system continues the musical piece. It includes a trill in the upper staff and a triplet in the lower staff. The system concludes with a *dimi.* (diminuendo) marking.

nu - en - do.
3
3
3
p

This system features a vocal line with the lyrics "nu - en - do." and a piano accompaniment. The piano part includes several triplet figures and a dynamic marking of *p* (piano).

3
3

This system shows a continuation of the piano accompaniment with prominent triplet figures in both the upper and lower staves.

8-
8-

This system features eighth-note runs in both the upper and lower staves, with a fermata over the first measure of the upper staff.

8-
pp
f
8-

This system begins with a piano accompaniment marked *pp* (pianissimo) and ends with a dynamic marking of *f* (forte). It includes eighth-note runs in both staves.

No. 2.

AIR ET ENSEMBLE.

EVA.

MAURICE.

HECTOR.

PIANO.

All^o deciso.

f

MAURICE .

Récit.

Ce pa-ys c'est l'en-

-fer

nous y ro-tis-sons.

un peu moins vite .

M

tous Mais c'est le para - dis quand on est près de
douce.

f *p* suivez.

rall con grazia a piacere .

M

vous oui c'est le pa - ra - dis quand on est près — de vous

p

un peu plus vite.

mf

rit. *And^e espressivo.* *pp.*

M

Au sein — de la riche na - tu - re que le ciel do -

M re de ses yeux Dans l'ombre u - ne fleur fraîche et

espress :

M pu - re une fleur fraîche et pu - re u - ne fleur fraîche et pu - re

M se dé - ro - bait a tous les yeux se dé - ro - bait

colla voce. pp animez un peu.

M ah! se dérobait a tous les yeux fleur char - man - te que le mys -

M
 - tè - - re cou - - - vrait de son om - bre pour tous cou - - -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are '- tè - - re cou - - - vrait de son om - bre pour tous cou - - -'. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggiated figures.

M
 - vrait de son om - bre — pour — tous —

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The lyrics are '- vrait de son om - bre — pour — tous —'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a dynamic marking 'p' (piano) in the right hand.

M
 et que — le ciel sur cet - te ter - - - re gar - - dait —

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The lyrics are 'et que — le ciel sur cet - te ter - - - re gar - - dait —'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a dynamic marking 'p' (piano) in the right hand.

M
 — a son heureux époux du ciel — la bonté tu - té - lai - - - re

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The lyrics are '— a son heureux époux du ciel — la bonté tu - té - lai - - - re'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a dynamic marking 'p' (piano) in the right hand.

M *p* *espres: rall^o.*
 la bonté tu-té-lai - re La gardait sur la ter - re à son heureux é -

M -poux Oui le ciel tu-té-laire la gardait sur la ter - - - re

M Ah! a son heureux é -poux

Allegretto.
EVA.

Non cou-sin - est ga-lant

MAURICE.

D'un fian -

M

- cé — peut-ê - tre je pour-rais récla-mer les droits

E

Mais — il faut — d'a-bord se con-nai - tre

M

Je vous con -

pp

M

- nais — très bien — je crois je vous con-nais très

M

bien je crois

p animez.

And^{no} grazioso

M

Oui vous êtes belle et de vos

M

yeux une étincelle rend amoureux Grâce naïve esprit char-

M

-mant Qui vous captive en un instant Bonté constante et cœur par-

M

-fait Voilà je pense votre portrait Bonté constante et cœur par-

con eleganza.

poco rit.

M *- fait* *Voilà je pen_ _ se* *vo-tre por-trait voi-là je-pense voi-là je*

suivez. *pp* *suivez.*

E *Portrait flat-*

M *pen - se vo-tre por - trait*

H *Portrait charmant*

resc. *f* *p*

E *- té*

M *Portrait d'après na - tu - re* *la vé-ri-té Car -*

H *Ah c'est la vé-ri-té oui c'est la vé-ri - té*

M — Tout nous at-tire au-près de vous On y res-pire un air plus

M doux Douce dé-fai-te le cœur se rend Et l'on ré-pète a chaque ins-

M -tant Bon-té cons-tan-ce et cœur par-fait Voi-là-je-pen-se votre por-

M -trait bon-té cons-tan-ce et cœur par-fait ——— voi-là je

suivez.

M pen - se vo-tre por-trait voi-là je pen-se voi-là je pen-se vo-tre por-

cresc.

E Ah vous a - - vez trop d'in - dul - - gence

M - trait bon - - té cons - tance - et cœur par - - fait

H Bon - - té cons - tance et cœur par - - fait

fp *cresc.*

E et ce n'est pas non non — la mon por - trait non ce n'est pas là

M — voi - la je pen - - se — votre por - trait vo - - tre por - trait vo -

H — voi - la je pen - - se — votre por - trait vo - - tre por - trait vo -

f

E mon por - trait

M - tre por - trait

H - tre por - trait

ff 12

No. 3.

AIR avec CHOEUR.

Allegro.

JAGUARITA.

EVA.

MAURICE.

PETERMANN.

HECTOR.

MAMA-JUMBO.

CHOEUR.

Allegro

PIANO.

First system of piano introduction, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and chords.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic and harmonic development.

ÉVA.

Vocal line for ÉVA, with lyrics: la Reine

MAURICE.

Vocal line for MAURICE, with lyrics: la Reine Eh bien mon major qu'avez-

PÉTERMANN.

Vocal line for PÉTERMANN, with lyrics: Jaguarita

HECTOR.

Vocal line for HECTOR, with lyrics: la Reine une sauvage

MAMA JUMBO.

Vocal line for MAMA JUMBO, with lyrics: Oui c'est moi qui l'ai prise

CHŒUR.

Chorus vocal line 1, with lyrics: la Reine

Chorus vocal line 2, with lyrics: la Reine

Chorus vocal line 3, with lyrics: la Reine

Piano accompaniment for the chorus, marked 'récit.' and 'f'.

- VOUS
HECTOR.

u-ne fem-mesau-va-ge ex-cusez ma sur-pri-se c'est un ob-

f *pp*

-jet qu'on ne voit pas chez nous c'est un ob-jet qu'on ne voit pas chez

HOUS

p *crese*

JAGUARITA (elle rit)

ah! ah! ah! ah!

HECTOR.

el-lerit la sau-va-ge elle rit la sau-

Récit.

avec énergie

I pense-riez - vous voir fléchi mon cou - ra

II - va - ge

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a triplet of eighth notes and a trill. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

p *f* - ge Jaguarita Jaguari - ta

The second system continues the musical piece. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and then moves to a forte (*f*) dynamic. It features a melodic line with a trill and a triplet. The piano accompaniment includes a section with a tremolo effect in the right hand, indicated by a series of slanted lines.

All^o non troppo ben deciso

tr - vous brave tous

The third system introduces a new tempo and mood: *All^o non troppo ben deciso*. The vocal line features a trill and the lyrics "vous brave tous". The piano accompaniment is more rhythmic and energetic, with a strong bass line and chords in the right hand.

The fourth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It consists of a grand staff with intricate chordal textures and rhythmic patterns in both the right and left hands.

Modto *Grazioso* $\wedge \wedge \wedge \wedge$

Léger comme un nu - a - ge On le ver - ra Poiseau captif S'envole -

pp *senza troppo rigore*

- ra Ah — s'envole - ra dans son — joyeux ra - ma - ge il vous di -

- ra ensemoquant il vous di - ra ensemoquant il vous di - ra oui malgré la

cage et malgré — le gar - dien *vibrato.* Quand on me tient on ne tient

dolce *Piu dolce.*

rien quand on me tient on ne tient rien malgré la cage et le gar-

dolciss. *poco animato.*

- dien quand on me tient on ne tient rien ah!

poco animato.

Brillante

quand on me tient quand on me tient on ne tient rien non — non

pp

rien

ff

And^{te}

Con delicatezza

Ce soir j'i - rai tremper mon ai - le Si je le veux Dans l'on - de

pu - re fraiche et bel ledemeslacsbleusCesoirplus de cage en ne - mie etpoupr.

-sonj'aurai les pal - miers la prai - rie et l'ho - ri - zoe La de l'oi -

-sean la voix so - no - re lesdouxcon - certsauront pour vous narguer en

-co - re fendre les airs vers moi la li - berté sa - van - ce car pour pri -
 son il me faut le désert im - mense et l'ho - ri - zon vers moi la li - berté sa -
 vance et pour prison il me faut le désert im - mense et l'horizon

pp *p* *pp*

-son il me faut le désert im - mense et l'ho - ri - zon vers moi la li - berté sa -
 vance et pour prison il me faut le désert im - mense et l'horizon

-vance et pour prison il me faut le désert im - mense et l'horizon

et l'ho - ri - - zon ah!

dolce

pp *p*

Allegro

p

EVA.

MAURICE.

vous trouve-

Allons al - lons belle sau - vage suppor - tez l'acaptivi - té

p

JAGUARITA.

EVA.

tout excep-

- rez - dans votre ca - ge bons soins douce hospitali - té vous aurez tout

JAGUARITA.

PÉTERMANN.

- té - le seul tré - sor la liber - té

eh bien, un peu - de pa ti -

fp

MAURICE .

con - tre nos prisonniers je

- en - ce ce tré - sor on vous l'en - dra

The first system of music for Maurice features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'con - tre nos prisonniers je'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) appearing in the second measure.

pen - se bien - tôt on vous echan - ge - ra

The second system continues Maurice's part with the lyrics 'pen - se bien - tôt on vous echan - ge - ra'. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The music concludes with a final chord.

HECTOR .

oui mais en attendant ce -

The third system introduces Hector's part. The vocal line is in bass clef, with the lyrics 'oui mais en attendant ce -'. The piano accompaniment is in grand staff, featuring a dynamic marking of *f* (fortissimo) and *p* (piano) in the second measure.

la sur vous i - ci on veil - le - ra

The fourth system continues Hector's part with the lyrics 'la sur vous i - ci on veil - le - ra'. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in grand staff.

MAMA - JUMBO .

Et Mama - Jum - bo que voi -

The fifth system introduces Mama-Jumbo's part. The vocal line is in bass clef, with the lyrics 'Et Mama - Jum - bo que voi -'. The piano accompaniment is in grand staff, featuring a dynamic marking of *f* (fortissimo) in the second measure.

— là — se charge — ra — de ce soin là — se charge — ra — de ce soin

EVA *f*
 Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se char-ge - ra de ce soin

MAURICE *f*
 Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se char-ge - ra de ce soin

PÉTERMANN *f*
 Oui Ma ma - Jumbo que voi - là Se char-ge - ra de ce soin

HECTOR *f* et TOBY.
 Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se char-ge - ra de ce soin

MAMA JUMBO *f*
 là Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se char-ge - ra de ce soin

f
 Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se char-ge - ra de ce soin

CHOEUR. *f*
 Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se charge - ra de ce soin

f
 Oui Ma_ma - Jumbo que voi - là Se charge - ra de ce soin

f p f p fp

ahah ah

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

là, oui Mama-Jumbo que voi - là se charge - ra de ce soin là

1. *ah* ————— *je vous l'ai dit vous savez*

1. *bien malgré la cage et le gar - dien malgré la cage et le gar -*

1. — *dien ah — quand on me tient ah — on ne tient rien non non non non non non non* *rall e cresc.*

1. *non rien*

JAGUARITA *tr*

car je suis la pan - there la reinedesbois et mon âme

EVA *pp sotto voce*

la reinedesbois

MAURICE *pp sotto voce*

la reinedesbois

PÉTERMANN *pp sotto voce*

la reinedesbois

HECTOR et TOBY. *pp sotto voce*

la reinedesbois

MAMA JUMBO *pp sotto voce*

la reinedesbois

pp sotto voce

la reinedesbois

pp sotto voce

la reinedesbois

pp sotto voce

la reinedesbois

pp *pp sotto voce*

J al - tiè-re ne suitqueseslois ar - dente intrépi de crai -

E *pp sotto voce*
nesuitqueseslois

M *pp sotto voce*
nesuitqueseslois

P *pp sotto voce*
nesuitqueseslois

H et T *pp sotto voce*
nesuitqueseslois

M.J. *pp sotto voce*
nesuitqueseslois

pp sotto voce
nesuitqueseslois

pp sotto voce
nesuitqueseslois

pp sotto voce
nesuitqueseslois

J *g*rez ma fureur car d'un bond ravi de j'ai teins le chasseur ah!

J car je suis la pan-thè-re la reine des bois

E *pp* *sotto voce* la reine des bois

M *pp* *sotto voce* la reine des bois

P *pp* *sotto voce* la reine des bois

H et T *pp* *sotto voce* la reine des bois

M *pp* *sotto voce* la reine des bois

pp *sotto voce* la reine des bois

pp *sotto voce* la reine des bois

pp *sotto voce* la reine des bois

pp *sotto voce* la reine des bois

p *pp*

et mon âme ai - tiè - re ne suit

Presses.

colla voce. *suivez.*

JAGUARITA.

— que ses lois

HECTOR.

c'est u - ne dia -

f *p*

H

- bles - se mais emmenez donc cette sauva - ges - se ce ma lin dé -

fp *fp*

MAURICE .

son oeil é - tin - cel - le qu'elle est bien aîn - si

HECTOR

PÉTERMANN .

- mon vite il faut ma

fp

PETERMANN.

ra!!
c'est ma prison niè - re on la calme -
bel - le prendre ton par - ti

fp *fp* *poco rall*

JAGUARITA.

EVA.
- ra ma bonté jès - pè - re l'apprivoi - se - ra
non

col canto *f*

ah ah ah

a piacere
la - pan - thè - re là

Variante *tr*
ah Car je suis la - pan - thè - re là

pp

variante.

al-tre-re-ne

tr.

reinedesbois etmoname allie_re nesuitqueseslois ar-

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois

pp sotto voce lareinedesbois *p* nesuitqueseslois



_dente intrépi _ de crai_guez _ ma fureur cãrd'umbondrapi _ de jat_



p
quel souris moqueur



p
quel souris moqueur



p
quel souris moqueur



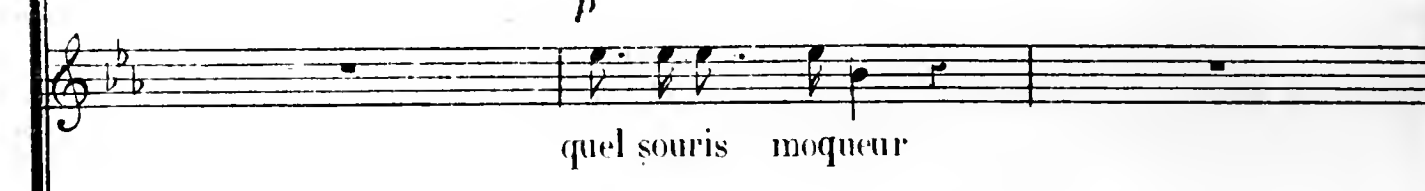
p
quel souris moqueur



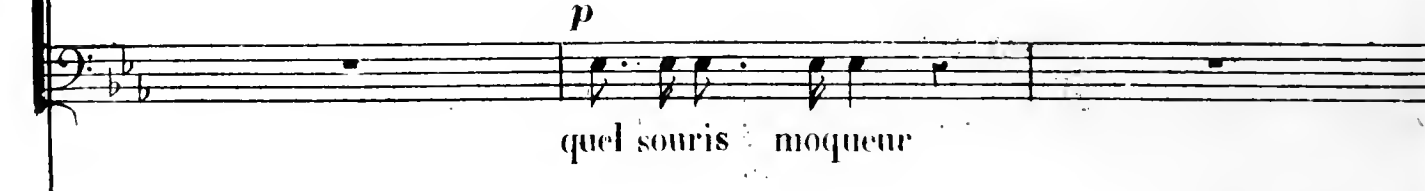
p
quel souris moqueur



p
quel souris moqueur



p
quel souris moqueur



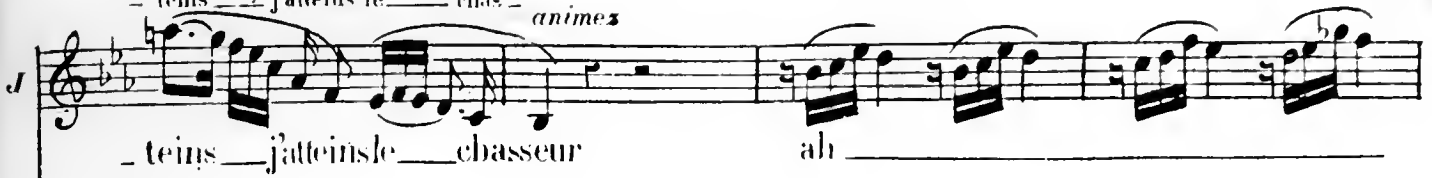
p
quel souris moqueur



Variante

- teins - j'atteins le - chas - animez

J



- teins - j'atteins le - chasseur ah

E



c'est ma prisonnière - re

M



c'est sa prisonnière - re

P



c'est sa prisonnière - re

H et T



c'est sa prisonnière - re

M. d



c'est sa prisonnière - re

p



c'est sa prisonnière - re

p



c'est sa prisonnière - re

p



c'est sa prisonnière - re

f

P suivez.



S

A
on la calme-ra ma bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

T
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

B
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

S
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

A
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

T
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

B
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

CHOEUR
on la calme-ra sa bon-té j'es-pè-re l'appri-voi - se -

cresc.

J. *ah!*

F. - ra

M. - ra

P. - ra

Vcllo - ra

M. J. - ra

- ra

- ra

- ra

- ra

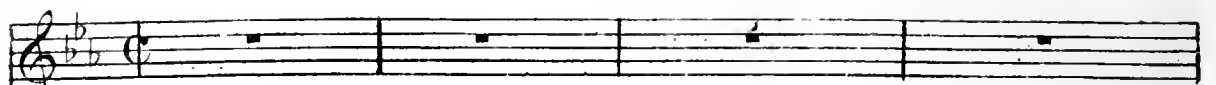
J.

P.

P.

tr

JAGUARITA.



PÉTERME (très) Mais chut! n'avez-vous rien entendu?... HEC:

All^o moderato.

PIANO.

quoi! donc PÉTERME de ce côté... derrière cette natte de jonc!... malheur

(il soulève la natte)

au curieux qui nous écouterait!

HEC. la petite Reine sauvage

elle dort: PÉTERM: ou elle feint de dormir

(PÉTERM: armé un de ces pistolets et l'appuie

sur le front de Jaguarita)

MAUR: et HECT: arrêtez! un peu moins vite.

pp ben sostenuto.

(il désarme son pistolet et le remet à sa ceinture)

PÉTERM: pas un geste pas un mouvement

pp un poco rit. con grazia. a tempo.

un poco rit. a tempo.

PÉTERM: allons décidément

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

JAGUARITA.

elle dort et j'étais fou Ah ah!

The second system continues the musical piece. The vocal line has a whole note rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

ah!

pp

The third system shows the vocal line with a half note G4 and a quarter note G4. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and features a series of chords in the bass.

à piacere.

p

The fourth system features a vocal line with a half note G4 and a quarter note G4. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a series of chords in the bass.

The fifth system shows the vocal line with a half note G4 and a quarter note G4. The piano accompaniment features a series of chords in the bass.

N^o 5

TRIO.

Moderato.

JAGUARITA.

MAURICE.

HECTOR.

PIANO.

MAURICE. Récit.

Voi-ci no-tre belle enne - mi - e quels yeux quel vi - sa - ge char -

MAURICE.

- mant

HECTOR.

c'est vrai _____

mais moi mais moi je m'endé - fi - e d'après le conseil le conseil da ser -

- gent

Andantino.

pp cresc. f p

MAURICE

Quoi sous cet air - simple et can - di - de cacher l'as -

- tuce - et la noir - ceur dans ce re - gard

calme et l'im - pi - de je ne vois que - grâce et dou - ceur

p pp

JAGUARITA

des deux chefs le plus in - tré - pi - de aux

nô - tres - doit por - ter mal - leur

que le grand es - prit *cresc.* soit mon gui - de a *dolce.*

JAGUAR: - fin de pé - né - trer son cœur

MAUR: quoi sous cet

HECT: oui j'en con-

air simple et candide cher l'as-

HECTOR.
viens j'en conviens la perfide pourrait fort

-tuce et la candeur dans ce re-

bien séduire un faible cœur mais moi de cet air si can-

-gard calme et limpide je ne

-dide je crains la trompeuse douceur mais moi de cet air si can-

animé.

M
vois que grâce et douceur

H
di de je crains ou je crains la trompeuse douceur

p *f* *p*
animé.

JAGUARITA. (à HECTOR)

de la tri-bu quime tient en o-ta-ge n'es-tu

fp *fp*

JAG.

pas le grand chef? *a piacere.* *a tempo.*

HEC. (avec affectation)

le grand chef c'est charmant la belle indienne nous

suivez. *p a tempo.*

HEC.

prend c'est charmant pour une peuplade sauvage oui vraiment pour

H *u ne peuplade sau - vage re - ah vrai - ment - ou vrai - ment c'est charmant c'est char -*

J *ré - ponds tu*
 H *- mant - ou vrai - ment c'est charmant je suis le chef*

J *n'as pas l'air mé - chant et tu ne scalpes -*
 H *trop de bon - té s - as - su - ré - ment*

J *pas tes cap - tifs tu ne les manges pas*
 H *quel u - sa - ge vraiment -*

HECT

el-le me croit an-tro-po - phage el-le me croit an-tro-po -

phage el-le me croit el-le me croit an-tro-po - pha

JAGUARITA .

p

Des deux chefs le plus in - tré-

MAURICE .

Quoi sous cet air simple et can-

HECTOR

ge oui j'en con-viens oui la per-

pi - de aux nô - tres doit por - ter mal -

di - de ca - cher l'as - tu - et la noir -

fi - de pourrait sé - duire un fai - ble

I
_ heur que le grand es - prit soit mon

M
_ ceur dans ce re - gard calme et lim -

H
cœur mais moi de cet air si can - di - de je crains la trompeuse dou -

I
guide a - fin - de - pe - ne - trer son

M
- pi - de je - ne - vois que grâce et dou -

H
- ceur mais moi de cet air si can - di - de je crains ou je crains la trompeuse dou -

I
cœur ah! que le grand es -

M
- ceur dans ce re - gard calme et lim -

H
- ceur oui j'en con - viens cet - te per - fi - de peut sé - duire un faible

un peu animé.

J
- prit ah soit ici mon

M
- pi - de moi je ne vois que la dou -

H
cœur mais de cet air simple et can - di - de je crains la trompette se dou -

J
- guide a fin de pé - né - trer son cœur

M
- cœur dans ce re - gard calme et l'im - pi - de

H
- cœur oui oui de cet air simple et can - di - de je

J
ah! son cœur a -

M
je ne vois que grâce et dou - ceur je ne

H
crains je crains la trom - pen - se dou - ceur je -

poco rit.

J *fin a fin de pé né trer ah!*

M *vois que grâce et dou - ceur je ne vois que grâce et dou - ceur ah!*

H *crains - oui - je crains la trom - peu - se - dou - ceur ah!*

J *son cœur*

M *grâce et dou - ceur*

H *oui la dou - ceur*

JAGUARITA .

Moins vite comme a quatre temps.

le grand guerrier est fâché je le

p

JAG.

vois — pourqueson cœur—devienne ten_dre faut - ilque je lui fasse en-

pp

JAG.

-ten_dre le chant de l'oiseau de nos bois

MAUR. *dolce.*

ah oui ma

p

MAUR.

bel_le fais-nous en - ten_dre le chant de l'oiseau de tes

bois

f

And^{no} grazioso.

1

Gen_til co - li - bri ô doux a - mi

pp

qui de loin m'ap - pel - les je viens me voi - ci ô doux a - mi

que n'ai - je tes ai - les sui_vant dans les

airs de tes concerts les accents fi - dè - les

p

vibrato. *dim.*
 je te pour_sui_vrais je te di_rais ah
ad libitum.

p *poco rit.*
 gentil co_li_brimondoux a_mi
colla voce.

dolce. *poco rit con espr:*
 qui de loim m'ap_pel_les sois mon fa_vo_ri mon oiseau chéri
poco rall. *colla voce.*

a tempo.
 mon cher fa_vo_ri je t'en sup_pli_e toute atten_dri_e hé_
pp

- las hé - las hé - las je t'en sup - pli - e touteat - ten -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- las hé - las hé - las je t'en sup - pli - e touteat - ten -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both the right and left hands.

- dri - e hé - las ne t'envo - les pas

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- dri - e hé - las ne t'envo - les pas". The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

animé *tr* *tr*

The third system introduces a more dynamic and expressive section. The vocal line is marked with *animé* and includes trills (*tr*). The piano accompaniment features a more active and rhythmic texture.

12

The fourth system concludes the page. The piano accompaniment has a measure number "12" written above it. The vocal line continues with melodic phrases.

12 *f* *pp*

tr

Penché tous les deux en amoureux sur la fleur qui tremble

tr

quel destin heureux délicieux de chanter ensemble

quand la nuit viendrait et remplirait le ciel de tin-

-celles tu mécouterais je te dirais ah

an - Gentil co - li -

colla voce.

- bri mon doux a - mi qui tou - jours map - pel - les

tr

sois mon fa - vo - ri mon oi - seau ché - ri mon cher fa - vo -

poco rall *colla voce.*

- ri je t'en sup - pli - e touteat - ten - dri - e hé - las hé - las hé - las hé -

- las je t'en sup - pli - e touteat - ten - drie - hé - las - ne t'en vo - les

pas an

MAURICE.

Ah quelle voix di-vine et pu - re et quel coeur

colla voce

nen serait tou-ché

a tempo

rall.

JAG: (s'adressant à HECTOR)
plus vite.

Ah mainte - nant j'en - suis bien

sti - re mon co - li - bri nest - plus la -

JAGUARICA .

-ché
HECT: (à part)
Il n'est vrai - ment pas très po - li de m'appe -

Viens doux a - mi t'asseoir i - ci
- ler son co - li - bri

J don - ne ta main

a tempo

J que je la pres - se et tour - ne vers mes

J yeux tes yeux

M Je crois que cette enchan - te - res - se ren -

p

M - dra le ma - jor a - mou - reux

H Mais sa main

3

du ser - pent pour - tant c'est le

HECT:

est blanche et jo - li - e

dard ex - près ou par ha - sard elle peut vous o - ter la

plait - il plait - il

vi - e

Le coup d'on - gle ah grand Dieu

fp *poco animato* *fp* *fp*

ce qu'a dit le ser - gent je me le rap - pelle à l'in - stant

fp *fp* *f* *p*

JAGUARITA. (appuyant son ouïe sur la poitrine d'HECTOR)

comme ton cœur bat maintenant tu veux fuir tu veux

pp
cresc.

fuir je te tiens vraiment

S
H
f p f p f

Lâchez moi lâchez moi maudit petit ser-

Alc comme te voi là pâle et trembl' pâle et tremblant

-pent

pp
rit: col' canto. animez cresc. et en pressant.

Allegro.

f ff smorz. pp

J
M
H

ah comme il a peur comme il a peur son cœur sa - gi - te il fuit bien
 ah comme il a peur comme il a peur son cœur sa - gi - te il fuit bien
 ah oui j'ai grand peur oui j'ai grand peur j'ai fui bien - vi - te sa main mau -

marcato

J
M
H

vi - te non ce n'est pas lui cet en - ne - mi chef in - vin -
 vi - te il en tremble encor ce fier ma - jor chef in - vin -
 di - te oui j'en ai fré - mi quand j'ai sen - ti sa main ter -

p

J
M
H

- cible au cœur ter - ri - ble ah comme il a peur
 - cible au cœur ter - ri - ble ah comme il a
 - ri - ble poi - son hor - ri - ble vraiment j'ai grand

J
ah comme il a peur quand il s'a_gi_te c'est de peur oui de peur

M
peur ah comme il a peur son cœur sa_gi_te c'est de peur

H
peur vraiment j'ai grand peur sa main mau - di-te me fait peur

J
non ce n'est pas lui ce fier ennemi ce chef invinci - ble ce

M
quoi ce fier ma - jor il entremble en - cor oui ce fier ma -

H
mon cœur a fré - mi lorsque j'ai sen - ti cette main ter -

J
n'est pas lui car il a peur il a trop peur et la fra - peur

M
- jor tremble en cor il a grand peur et la fra - peur

H
- rible j'ai frémi oui j'ai grand peur oui j'ai grand peur et la fra -

J *la frayeur fait battre son cœur notre ennemi* *ce n'est pas*

M *la frayeur fait battre son cœur* *ah oui vraiment* *c'est éton-*

H *nant* *la frayeur fait battre mon cœur* *ah oui vraiment c'est effra-*

J *lui ce n'est pas lui* *non*

M *nant* *ah oui vraiment* *c'est étonnant*

H *yant* *ah oui vraiment* *c'est effrayant c'est*

J *non*

M *é - ton - nant*

H *ef - fra - yant*

JAG (tristement)

m'abandonner ain - si c'est mal

HEC.

je crains sa grif - fe

MAUR.

une griffe une main di - vi - ne aux doigts si

HEC.

de cha - cal

MAUR.

blancs si frais si doux et sous cet - te grâ - ce fé -

m - li - - ne des re - gards à nous rendre fous

eh quoi cette main qui peut fai_re pé - rir un enne - mi tu

ne la craindrais pas —

ah je l'em-brasserai ma chère —

tu ne l'o_se_rais

— re dut et le don_ner le tré - pas

pas

donne! donc donne donc

impru_dent impru_dent

I

la voi - ci

ff

dim.

JAG.

ah tu trem - bles au grand chef i - ci

f *colla voce.* *p* *mesure*

JAG.

tu res - sembles de fra - yeur

con espressione.

MAUR.

oui je tremble

oui je tremble mais non pas de fra - yeur c'est de bon - heur de bon -

rall. *pp*

I de bon_heur de bon_heur qu'oi c'est de bonheur que bat son

M _heur ouï c'est de bonheur que bat mon

H qu'oi c'est de bonheur que bat son

I^o tempo.

rall. *p*

I cœur lorsqu'il s'a_gite et qu'il pal_pi_te hé_las ouï c'est lui cet en-ne-

M cœur lorsqu'il s'a_gite et qu'il pal_pi_te non sur mon honneur je n'ai pas

H cœur lorsqu'il s'a_gite et qu'il pal_pi_te moi j'avais frémî, quand j'ai sen-

ritrato

I - mi plein de cou - rage ah quel dom - ma - ge

M peur elle est char - mante el - le m'en chan - te

H - ti - sa main mau - di - te j'ai fui bien vi - te

p

J
 quoi c'est le bonheur qui trouble son cœur quand il palpi - te c'est

M
 non sur mon hon - neur non j'en'ai pas peur sa main ne

H
 moi j'a vais grand peur moi j'a vais grand peur sa main mau -

J
 de bon - heur je le vois c'est lui ce fier ennemi

M
 me fait pas peur mais ce fier ma - jor il en tremble en -

H
 - di te me fait peur ma foi j'ai fré - mi lorsque j'ai sen -

J
 ah quel don ma - ge — c'est bien lui il n'a pas peur — il n'a pas

M
 - cor oui ce fier ma - jor tremble en cor moi sur l'honneur —

H
 - ti cet em ain ter - rible j'ai fré mi oui sur l'honneur —

J peur est de bonheur de bonheur que battait mon cœur notre ennemi

M — je n'ai pas peur — non sa main ne me fait pas peur elle est char-

H — j'avais grand peur et la frayeur faisait bien fort battre mon cœur

J oui c'est bien lui oui c'est bien lui oui

M — man — te el le m'en — chan — te ah oui vraiment

H ah oui vraiment c'est effra — yant ah oui vraiment

tr

creso

J bien — lui ah quel dom-

M ah oui vraiment elle est char — man te ah quel dom-

H c'est effra — yant cest ef — fra — yant cet — te sau —

animé.

animé.

animé.

ff

f *panimé.*

J
_mage et quel en - nui de voir en

M
_mage en vé - ri - té d'être en - ne -

H
_mage en vé - ri - té en vé - ri - té ne me plait pas ne me plait

8

f p

J
lui notre enne - mi oui quel dom - mage

M
_mi de la beau - té ah quel dom - mage

H
pas et j'aime fort peu sa beau - té oui je le dois envé - ri -

8

crese.

f p

f p

J
et quel en - nui de voir en lui notre enne -

M
en vé - ri - té d'être en ne mi de la beau -

H
_té en vé - ri - té mon cœur en est fort peu flat -

8

f p

f p

crese.

I
- mi ah _____ quel dom

M
- té d'être enne - mi de la beauté ah _____ quel dom

H
- té mon cœur en est fort peu flat_té de _____ la sau-

8-N
p *tr* *p* *f* *p* *tr* *p* *crese* *f*

I
- ma - - ge ah! _____ quel dom - mage en vé - ri -

M
- ma - - ge en véri - té en véri - té en vé - ri -

H
- va - - ge je n'aime pas en vé - ri - té ni le lan - gage ni la beau-

8

I
- té

M
- té

H
- té

8

No. 6.

FINAL

JAGUARITA

*All^o non troppo e
ben marcato.*

PIANO.

The first system of the score features the vocal line for 'JAGUARITA' on a single staff with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is written for two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The tempo and performance instruction is 'All^o non troppo e ben marcato.' The piano part consists of rhythmic chords and melodic fragments.

The second system shows the vocal line with the lyrics 'Les miens ne seront pas es_'. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

The third system shows the vocal line with the lyrics '_ela ves et l'oracle fa - tal ne s'ac_ompli_ ra'. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

The fourth system shows the vocal line with the lyrics 'pas non non cet_tenuit le brave des bra'. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. Dynamic markings of *f* (forte) and *pp* (pianissimo) are present in the piano part.

-ves va trou - ver un no - ble tré - pas va trou -

-ver un no - ble tré - pas

Recit

mourir si jeune et si

loin de sa mè - re dor -

..mir du long som_meil sur la terre etran -

f
gè - re ah point de pi - ée dans mon

â - me guerre éternel - le guerre éternel - le guerre éternel le aux ennemis

p. *crisc.* *f* *f*

qu'un seul a - mour i - ci m'en - flamme l'a - mour sa -

p

- cré de mon pa - ys qu'un seul a - mour i - ci m'en -

- flam - me l'a - mour sa - cré de mon pa - ys l'amour sa -

eré l'amoursa - cré l'amoursa - cré de mon pa -

erese.

ff *p*

Allegretto

poco ritard *p*

1^{re} SOPR. : *p dolce e grazioso.*
2^{de} SOPR. : *p*
TÉNORS. : *p dolce e grazioso.*
BASSES. : *p*

Une fête di - vi - ne
 Une fête di -
 Une fête di -

f *p*

1^{re} SOPR. 100

nous appelle sou_dain pour nous on illu - mi - ne frais et riant jar -

2^{de} SOPR

= vi - ne nous appelle sou_dain pour nous on illu - mi - ne

nous appelle sou_dain pour nous on illu - mi - ne frais et riant jar -

= vi - ne nous appelle sou_dain pour nous on illu - mi - ne

f p

1^{re} SOPR. et TÉNORS.

- din quel le douce veillé - e quels moments enchanteurs

frais et riant jardin quel le douce veillé - e quels moments enchar

frais et riant jardin quel le douce veillé - e quels moments enchar

dans sous la feuil_lé - e des lanières en fleurs dan_sous sous la feuil

- teurs dans sous la feuil_lé - e oui - dan_sous sous la feuil

- teurs dans sous la feuil_lé - e oui - dan_sous sous la feuil

f p

dolce. sop:

1^{rs} SOP:
 2^{ds} SOP:
 TENORS:
 BASSES:

lé - edeslata - niers - en fleurs - dan_sonssousla feuil_lé - edeslata -
 lé - edeslata - niers - en fleurs - dan_sonssousla feuil_lé - edeslata -
 lé - edeslata - niers - en fleurs - dan_sonssousla feuil_lé - edeslata -
 lé - edeslata - niers - en fleurs - dan_sonssousla feuil_lé - edeslata -

- niers - en fleurs -
 - niers - en fleurs -
 - niers - en fleurs -
 - niers - en fleurs -

MAURICE:

De - par tir - voi - ci - bientôt l'heu - re il faut pendant le bal - quit -

MAUR:

-ter cette de - men - re

PÉTERM:

mais je n'aperçois pas... no - tre vail - lant ma -

fp

JAG:

il est par - ti

par - ti sans doute il nous pré - cè - de

- jor par - ti l'a -

f p

- mour des dan - gers le pos - sè - de

f p

mais en vé - ri - té, c'est trop fort

f p p

12

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and triplets.

EVA

Musical notation for the first vocal system, including a vocal line and piano accompaniment.

Entendez - vous

cet

All^o vivo

pp

Musical notation for the second vocal system, including a vocal line and piano accompaniment.

-te musi - que vi - ve

c'est le signal du bal

Musical notation for the third vocal system, including a vocal line and piano accompaniment.

al - lons que lon me sui - ve

MAUR:

(à Jaguarita)

Musical notation for the fourth vocal system, including a vocal line and piano accompaniment.

Il faut₃ parta - ger par - ta - ger leur gai -

M
 té nous vou - lons bel le prison - niè - re pour

M
 vous rendre douce et lé - gè - re u - ne tris - te capti - vi -

pp *suivez*

rall.

Récit JAGUARITA

M
 - té comme il est bon pour moi quel le pi - tié sou -

f *vite*

- dain trouble mon cœur en cemo - ment mais non jésuis la

1^o tempo.
 Rei - ne je ne dois pas oubli - er mon ser - ment

(à MAURICE)

Ve... nez on nous at... tend

Des ordres à don... ner... je vous

suis... à l'in... stant

1^{er} SOPR: *dolce e grazioso.*
p
U... ne fê... te di... vi... ne nous appel... le sou...

2^d SOPR: *p*
Une fê... te di... vi... ne

TENORS *dolce e grazioso*
p
U... ne fê... te di... vi... ne nous appel... le sou...

BASSES. *p*
U... ne fê... te di... vi... ne

1^{re} SOP. et TEN: 2^{de} SOP: BASS:

- dain pour nous on illu - mi - ne frais et riant jar - din

nous appelle sou - dain pour nous on illu - mi - ne frais et riant jar -

nous appelle sou - dain pour nous on illu - mi - ne frais et riant jar -

mf

quelle douce veillé - e quels moments enchanteurs dans son sous la feuil

- din quelle douce veillé - e quels moments enchanteurs

- din quelle douce veillé - e quels moments enchanteurs

p *f* *p*

1^{re} SOP: 2^{es} SOP: Ténors Dessn

lé - e des lataniers en fleurs dan - sons sous la feuil - lé - e des la - ta -

dan - sons sous la feuil lé - e oui dan - sons sous la feuil - lé - e des la - ta -

lé - e des lataniers en fleurs dan - sons sous la feuil - lé - e des la - ta -

dan - sons sous la feuil lé - e oui dan - sons sous la feuil - lé - e des la - ta -

dolce

-niers en fleurs dan_sonssouslafeuil_lé_edeslata_niers en fleurs
 -niers en fleurs dan_sonssouslafeuil_lé_edeslata_niers en fleurs
 -nier en fleurs dan_sonssouslafeuil_lé_edeslata_niers en fleurs
 -niers en fleurs dan_sonssouslafeuil_lé_edeslata_niers en fleurs

des la_taniers en fleurs en fleurs
 des la_taniers en fleurs en fleurs
 des la_taniers en fleurs en fleurs
 des la_taniers en fleurs en fleurs

All' owo
p *pp*

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both staves feature complex rhythmic patterns with numerous triplets and slurs. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It continues the complex rhythmic patterns with triplets and slurs.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It features a large slur over the upper staff and continues the complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It continues the complex rhythmic patterns with triplets and slurs.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It continues the complex rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It includes dynamic markings such as *mp* and *cresc*. The key signature changes to one sharp (F#).

Seventh system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It includes dynamic markings such as *cresc*, *fp*, and *cresc*. The key signature changes to one flat (Bb).

All^o marziale.

f

pp
ben marcato.

pp

MAURIGE.

sotto voce

p Au mi - lieu de

p

M l'ombre le péril est grand et dans la nuit sombre mar- chons prudem-

M - ment glis - sons nous dans l'herbe comme le ser - pent qui fier et su -

mf

M *p.* *dol.*
 - perbe Avance en ram - pant Ô — nuit tu t'as - lai -

M
 - re Pro - tè - ge les pas — Des valeu - reux soldats Et que

M *cres.*
 le soleil é - clai - re Et do - re des feux du

M
 jour Et la vic - toire et — le re - tour

MAURICE.

pp

pp

ô nuit tu-té-lai-re Pro-té-ge les pas Des va-leu-reux soldats.

PETERMANN.

pp

pp

ô nuit tu-té-lai-re Pro-té-ge les pas Des va-leu-reux soldats.

1^{rs} tenors.

pp

pp

ô nuit tu-té-lai-re Pro-té-ge les pas Des va-leu-reux soldats.

2^{ds} tenors.

pp

pp

ô nuit tu-té-lai-re Pro-té-ge les pas Des va-leu-reux soldats.

Basses et TOBY

pp

pp

ô nuit tu-té-lai-re Pro-té-ge les pas Des va-leu-reux soldats.

CHOEUR

pp

p

cresc.

f

dim.

Et que le soleil é-clai-re Et do-re des feux du jour Et

cresc.

f

dim.

Et que le soleil é-clai-re Et do-re des feux du jour Et

cresc.

f

dim.

Et que le soleil é-clai-re Et do-re des feux du jour Et

cresc.

f

dim.

Et que le soleil é-clai-re Et do-re des feux du jour Et

cresc.

f

dim.

Et que le soleil é-clai-re Et do-re des feux du jour Et

cresc.

f

dim.

animez.

la vic-toire Et le re-tour La vic-toire Et le re-

animez.

la vic-toire Et le re-tour La vic-toire Et le re-

animez.

la vic-toire Et le re-tour La vic-toire Et le re-

animez.

la vic-toire Et le re-tour La vic-toire Et le re-

animez.

la vic-toire Et le re-tour La vic-toire Et le re-

animez.

animez.

ff

f

-tour La vic - toire — Et le re - tour

-tour La vic - toire — Et le re - tour

-tour La vic - toire — Et le re - tour

-tour La vic - toire — Et le re - tour

-tour La vic - toire — Et le re - tour

cresc. f dim.

MAURICE.

p Gar - dons le si - len - ce Aumilieu des bois — Et que la pru -

(1) TOBY..

p Gar - dons le si - len - ce Aumilieu des bois — Et que la pru -

p

M - dence Nous dic - te ses lois Mais quand des col - li - nes L'écho frémi -

T - dence Nous dic - te ses lois Mais quand des col - li - nes L'écho frémi -

19. (1) Pétermann peut chanter cette partie, seul ou avec Toby.

A *f* *p.*
 - ra De nos ca - ra - bi - nes Le feu ré - pon - dra Ô

T *f* *p.*
 - ra - De nos ca - ra - bi - nes Le feu ré - pon - dra Ô

M *pp.*
 nuit tu - té - lai - - re Pro - té - ge les pas Des va - leu -

T *pp.*
 nuit tu - té - lai - - re Qui pro té - ge les pas Des va - leu -

M *cresc.*
 - reux soldats Et que le soleil é - clai - - re Et do -

T *cresc.*
 - reux soldats Et que le soleil é - clai - - re Et do -

M *dim.*
 - re des feux du jour et la vic - toire et - le re - tour

T *dim.*
 - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

CHOEUR.

M *pp* *dolce.* nuit tu-te - lai - re Pro - tè - ge les pas — Des va-leu - *pp* 117

P *pp* nuit tu-te - lai re Pro - tè - ge les pas — Des va-leu - *pp*

pp nuit tu-te - lai - re Pro - tè - ge les pas — Des va-leu - *pp*

pp nuit tu-te - lai - re Pro - tè - ge les pas — Des va-leu - *pp*

pp *dolce.* *pp*

M *cresc.* reux soldats Et que le soleil é - clai - re Et do - re des - feux du *f*

P *f* reux soldats Et que le soleil é - clai - re Et do - re des feux du *f*

f reux soldats Et que le soleil é - clai - re Et do - re des - feux du *f*

f reux soldats Et que le soleil é - clai - re Et do - re des feux du *f*

f reux soldats Et que le soleil é - clai - re Et do - re des feux du *f*

cresc. *f*

M *dim.* jour et La vic - toire et — le re - tour la vic - toire — et le re - *animez.*

P *dim.* jour et La vic - toire et — le re - tour la vic - toire — et le re -

dim. jour et La vic - toire et — le re - tour la vic - toire — et le re -

dim. jour et La vic - toire et — le re - tour la vic - toire — et le re -

dim. jour et La vic - toire et — le re - tour la vic - toire — et le re -

dim. *ff* *animez.*

M
-tour la vic - toire et le re - tour

P
-tour la vic - toire et le re - tour

-tour la vic - toire et le re - tour

-tour la vic - toire et le re - tour

-tour la vic - toire et le re - tour

-tour la vic - toire et le re - tour

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *ff*

MAMA - JUMBO .

(a demi voix)

Zamzamest là

un peu retenu.

f p

son arme est sû - re Dans les ro - seaux tout près d'i - ci

p f p p

Pro - tège par la nuit obs - cu - re il va frap -

f p pp

MAURICE (prenant le fanal des mains de TOBY.)

MAMA-JUMBO.

A moi ce fa -
 - per — notre enne - mi
 - nal tu - té - lai - - re A moi de gui - der nos sol -
 - dats
 C'est donc lui — les nôtres j'es - pè -
 - re Seront sau - vés — par son tré - pas

f p p f p
p f p p f p f p
f f p
p

MAURICE.

pp Au mi - lieu de l'om - bre le pé - ril est grand — et dans la nuit som - bre mar -

PÉTERMANN.

pp Au mi - lieu de l'om - bre le pé - ril est grand — et dans la nuit som - bre mar -

TOBY.

pp Au mi - lieu de l'om - bre le pé - ril est grand. et dans la nuit som - bre mar -

CHŒUR.

pp Au mi - lieu de l'om - bre le pé - ril est grand — et dans la nuit som - bre mar -

pp Au mi - lieu de l'om - bre le pé - ril est grand et dans la nuit som - bre mar -

p - chons prudem - ment glis - sons nous dans l'her - be comme le ser - pent qui fier et su -

p - chons prudem - ment glis - sons nous dans l'her - be comme le ser - pent — qui fier et su -

p - chons prudem - ment glis - sons nous dans l'her - be comme le ser - pent — qui fier et su -

p - chons prudem - ment glis - sons nous dans l'her - be comme le ser - pent — qui fier et su -

p - chons prudem - ment glis - sons nous dans l'her - be comme le ser - pent — qui fier et su -

pp - per - he s'avance en ram - pant ô nuit tu - té - lai - - re

pp - per - he s'avance en ram - pant ô nuit tu - té - lai - - re

pp - per - he s'avance en ram - pant ô nuit tu - té - lai - - re

pp - per - he s'avance en ram - pant ô nuit tu - té - lai - - re

pp - per - he s'avance en ram - pant ô nuit tu - té - lai - - re

M pro - te - ge les pas — des valeu - reux soldats et que le soleil é - clai - re

P pro - te - ge les pas — des valeu - reux soldats et que le soleil é - clai - re

T pro - te - ge les pas — des valeu - reux soldats et que le soleil é - clai - re

pro - te - ge les pas — des valeu - reux soldats et que le soleil é - clai - re

pro - te - ge les pas — des valeu - reux soldats et que le soleil é - clai - re

8

M *f* et do - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

P *f* et do - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

T *f* et do - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

f et do - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

f et do - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

f et do - re des feux du jour et la vic - toire et le re - tour

dim.

M *f* animez la vic - toire — et le re - tour la vic - toire — et le re - tour dans pressez

P *f* animez la vic - toire — et le re - tour la vic - toire — et le re - tour dans

T *f* animez la vic - toire — et le re - tour la vic - toire — et le re - tour dans

f animez la vic - toire — et le re - tour la vic - toire — le re - tour dans

f animez la vic - toire — et le re - tour la vic - toire — et le re - tour dans pressez

8

M
l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que le soleil é_clai - re et

P
l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que le soleil é_clai - re et

T
l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que le soleil é_clai - re et

M
l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que le soleil é_clai - re et

P
l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que le soleil é_clai - re et

T
l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que le soleil é_clai - re et

M
la vic_toire et le_re_tour dans l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que

P
la vic_toire et le_re_tour dans l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que

T
la vic_toire et le_re_tour dans l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que

M
la vic_toire et le_re_tour dans l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que

P
la vic_toire et le_re_tour dans l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que

T
la vic_toire et le_re_tour dans l'ombretu_té_lai_re nous quittons ce sé_jour que

M
le soleil é_clai - re et la vic_toire et le_re_tour

P
le soleil é_clai - re et la vic_toire et le_re_tour

T
le soleil é_clai - re et la vic_toire et le_re_tour

M
le soleil é_clai - re et la vic_toire et le_re_tour

P
le soleil é_clai - re et la vic_toire et le_re_tour

T
le soleil é_clai - re et la vic_toire et le_re_tour

M et la vic-toire et le re-tour et la vic-toire et le re-tour oui

P et la vic-toire et le re-tour et la vic-toire et le re-tour oui

T et la vic-toire et le re-tour et la vic-toire et le re-tour oui

M la vic-toi-re la vic-toire et le re-tour oui la vic-toi-re

P la vic-toi-re la vic-toire et le re-tour oui la vic-toi-re

T la vic-toi-re la vic-toire et le re-tour oui la vic-toi-re

M oui la vic-toi-re oui la vic-toire et le re-tour

P oui la vic-toi-re oui la vic-toire et le re-tour

T oui la vic-toi-re oui la vic-toire et le re-tour

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand continues its intricate melodic pattern. A dynamic marking of *br* (bristando) is present in the first measure of the right hand. The left hand maintains its accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a *br* marking in the second measure. The piece concludes this system with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking in the right hand.

Fourth system of musical notation. The dynamics shift to piano (*p*). The right hand features long, flowing melodic lines with wide intervals. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The piece alternates between forte (*f*) and piano (*p*) dynamics. The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides a consistent accompaniment.

Sixth system of musical notation. The piece begins with a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a simple accompaniment.

Seventh system of musical notation. The piece features a forte (*f*) dynamic and includes several triplet markings (indicated by the number '3') in the right hand. The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides a consistent accompaniment.